

# Novità di prodotto 2024

New products  
Nouveaux produits  
Neue Produkte



# CADEL







Il calore al centro

# Features

## Tecnologia / Technology / Technologie / Technologie

	<b>Kit UPS Ready</b> Connessione batteria esterna External battery connection Connexion batterie externe Externer Batterieanschluss		<b>Flexit</b> <b>Flessibilità di installazione</b> Flexibility of installation Flexibilité de l'installation Flexibilität der Installation		<b>Go Fast</b> <b>Accensione rapida</b> Faster pellet ignition Allumage plus rapide Schnellere Zündung
	<b>Airtech</b> <b>Braciare autopulente</b> Automatic brazier cleaning Brasero autonettoyant Selbstreinigende Brennschale		<b>Idrotech</b> <b>Braciare autopulente</b> Automatic brazier cleaning Brasero autonettoyant Selbstreinigende Brennschale		<b>Valvola anti-fumo</b> Anti-smoke valve Valve anti-fumée Rauchgasklappe
	<b>Ceppi 50 cm</b> Bûches 50 cm Logs 50 cm Holzscheite 50 cm		<b>5 stelle D.M. 186</b> Garantisce emissioni di polveri ridotte dell'80% rispetto agli apparecchi che hanno ottenuto 1 stella		<b>4 stelle+</b> 4 stelle D.M. 186 ma con emissioni polveri da 5 stelle PP <=15(mg/Nm <sup>3</sup> )
	<b>Uscita concentrata integrata</b> Integrated concentric outlet Sortie concentrique intégrée Integrierter konzentrischer Auslass (80 - 130 mm)		<b>Kit concentrico (opzionale)</b> Concentric flue kit (optional) Kit concentrique (optionnel) Kit für konzentrisches Ableitungssystem (optional)		<b>Camera stagna</b> Sealed chamber Chambre étanche Dichtes Verbrennungsraum
	<b>Braciare in ghisa</b> Cast iron burning pot Brasero en fonte Brennschale aus Gusseisen		<b>Porta in ghisa</b> Cast iron door Porte en fonte Gusseisentür		<b>Interno in refrattario</b> Refractory stone Intérieur réfractaire Feuerraum aus Schamotte
	<b>Interno in ghisa</b> Cast iron inner Intérieur en fonte Feuerraum aus Gusseisen		<b>Magic Glass</b> <b>Vetro oscurato a stufa spenta</b> Darkened glass when the stove is off Vitre obscurcie si poele éteint Getöntes Glas wenn ausgeschaltet		<b>Shield</b> Scocca senza saldature Shell without welding Coque sans soudure Körper ohne Schweißen
	<b>Vista sul forno</b> View on the oven Vue sur le four Sicht des Backofens		<b>Cucinare</b> Cooking Cuisiner Kochen		<b>Telecomando con termostato (opzionale)</b> / Remote control with therm. (optional) / Téléc. avec thermostat (opt.) / Fernbedienung mit thermostat (optional)
	<b>Wi-Fi e Bluetooth integrati</b> Integrated Wi-Fi and Bluetooth Wi-Fi et Bluetooth intégrés Integrierte WLAN und Bluetooth		<b>Comfort mode</b> <b>Massima silenziosità</b> Maximum silence Maximum de silence Sehr leisen Betrieb		<b>Ventilazione + luce (opzionale)</b> Ventilation + light kit (optional) Ventilation + éclairage (optionnel) Lüftung kit + Beleuchtung (optional)
	<b>Ventilazione</b> Ventilation Ventilation Lüftung		<b>Kit compl. Idro riscaldamento + acqua sanitaria</b> / Complete kit heat. + domestic water / Kit compl. hydro chauffage + eau sanitaire / Komplet-Set Hydro Heizung + Brauchwasser		<b>Programmazione giornaliera settimanale</b> / Daily weekly programming / Programmierung journalière hebdomadaire / Programmierung Tag - Woche
	<b>Sensore di temperatura aria</b> Air temperature sensor Capteur de température de l'air Temperaturfühler		<b>Sensore di temperatura acqua</b> Water temperature sensor Capteur de température de l'eau Wassertemperaturfühler		<b>Collegamento termostato esterno</b> Connection to the external therm. Connexion du thermostat externe Anschluss zu Außenthermostat
	<b>Kit canalizzazione (opzionale)</b> Ducting kit (optional) Kit conduits de canalisation (optionnel) Kit für Kanalisierung (optional)		<b>Canalizzazione 1 motore indipend.</b> Duction with 1 independ. motor Conduits d'aération avec 1 moteur indép. / Kanalisierung mit 1 unabhängigen Luftgebläse		<b>Canalizzazione 2 motori indipendenti</b> Duction with 2 indep. motors Conduits d'aération avec 2 moteurs indép. / Kanalisierung mit 2 unabhängigen Luftgebläsen
	<b>Collegamento all'impianto di riscaldamento</b> / Conn. to the heating system / Raccordement avec installation de chauffage / Anschluss zu Heizungssystem		<b>Kit idraulico incluso</b> Hydraulic kit included Kit hydraulique inclus Hydrauliksatz enthalten		

## Modalità d'installazione / Installation mode / Mode d'installation / Einbaubedingungen

	<b>Scarico fumi superiore, posteriore e laterale</b> / Upper, back and lateral exhaust / Sortie fumées supérieure, postérieure et latérale Abgasstutzen Hinten, Seitlich, Oben		<b>Scarico fumi superiore e posteriore</b> Upper and back exhaust Sortie fumées supérieure et postérieure Abgasstutzen Hinten u. Oben		<b>Scarico fumi superiore</b> Upper exhaust Sortie fumées supérieure Abgasstutzen Oben
	<b>Scarico fumi superiore (opzionale)</b> Upper exhaust (optional) Sortie fumées supérieure (optionnel) Abgasstutzen Oben (optional)		<b>Scarico fumi posteriore</b> Back exhaust Sortie fumées postérieure Abgasstutzen Hinten		<b>Scarico fumi laterale</b> Lateral exhaust Sortie fumées latérale Abgasstutzen Seitlich
	<b>Canalizzazione superiore e posteriore</b> Top and rear ducting Canalisation supérieure et postérieure Obere und hintere Kanalisierung		<b>Installazione incassata</b> Built-in Encastrable Zum Einbau		<b>Installazione libera</b> Free Standing Pose libre Freistehend

# Novità di prodotto 2024

New products  
Nouveaux produits  
Neue Produkte

---

## Pellet Air

Cadel offre una gamma completa di stufe a pellet ventilate dotate di camera stagna per un maggior rendimento e minor consumo. Tutti i modelli di stufe Pellet Air sono certificati Classe Energetica A+, 4 o 5 stelle D.M. 186, 7 stelle Flamme Verte e sono riconosciuti come idonei a ricevere il rimborso Conto Termico.

Cadel offers a comprehensive range of ventilated air pellet stoves with a sealed chamber for greater efficiency and reduced consumption. All Pellet Air Stove models are conform with the EcoDesign 2022 directives.

Cadel propose une gamme complète de poêles à granulés à air ventilé équipés d'une chambre étanche pour un meilleur rendement et une moindre consommation. Tous les modèles de poêles Pellet Air sont certifiés 7 étoiles Flamme Vert et sont reconnus comme éligibles au crédit d'impôt. En outre, un an après leur introduction, ils sont référencés CSTB.

Cadel bietet eine vollständige Palette von Pelletöfen mit Gebläse und abgedichteter Brennkammer zur Gewährleistung von höherer Leistung und geringerem Verbrauch. Alle Pelletofen-Modelle der Linie Air sind Bimsch 2015 (Regensburg, München, Stuttgart, Aachen) und Klima Energiefonds zertifiziert.

---

## Pellet Air Plus

Per riscaldare più ambienti della casa in modo economico e pratico, la stufa a pellet canalizzabile Air Plus di Cadel è lo strumento ideale. Grazie al sistema di canalizzazione è possibile distribuire il calore rapidamente e in modo omogeneo anche in altre stanze. Tutti i modelli di stufe Pellet Air Plus sono certificati Classe Energetica A+, 4 o 5 stelle D.M. 186, 7 stelle Flamme Verte e sono riconosciuti come idonei a ricevere il rimborso Conto Termico.

A Cadel Air Plus ductable pellet stove is the ideal tool to heat up several rooms in the house in a cost-effective and convenient way. Thanks to its ducting, you can distribute heat quickly and evenly in other rooms as well. All Pellet Air Plus Stove models are conform with the EcoDesign 2022 directives.

Pour chauffer plusieurs pièces de la maison de manière économique et pratique, le poêle à granulés canalisable Air Plus de Cadel est l'instrument idéal. Grâce au système de canalisation, il est possible de distribuer la chaleur rapidement et de façon homogène dans d'autres pièces aussi. Tous les modèles de poêles Pellet Air plus sont certifiés 7 étoiles Flamme Vert et sont reconnus comme éligibles au crédit d'impôt. En outre, un an après leur introduction, ils sont référencés CSTB.

Der kanalisierbare Pelletofen Air Plus von Cadel ist die ideale Lösung, um auf sparsame und praktische Weise mehrere Wohnräume zu erwärmen. Die Kanalisierung ermöglicht es, die Wärme rasch und gleichmäßig auch auf andere Räume zu verteilen. Alle Pelletofen-Modelle der Linie Air Plus sind Bimsch 2015 (Regensburg, München, Stuttgart, Aachen) und Klima Energiefonds zertifiziert.

---

## Wood

La nostra gamma di prodotti a legna si arricchisce con nuove soluzioni per il riscaldamento domestico. Le stufe a legna portano in casa il calore scoppiettante del fuoco tradizionale e diventano un elemento di arredo centrale, capace di rendere qualsiasi stanza accogliente e confortevole.

Our range of wood products gets richer with the new solutions for home heating. Wood stoves bring into your home the crackling heat of the traditional fire. The stove becomes the central furnishing element, and is able of making any room welcoming and comfortable.

Notre gamme de produits s'enrichit de nouvelles solutions pour le chauffage domestique. Les poêles à bois apportent dans votre maison la chaleur crépitante du feu traditionnel. Le poêle devient l'élément central du mobilier et est capable de rendre n'importe quelle pièce accueillante et confortable.

Unser Sortiment wird durch neue Lösungen für die Hausheizung bereichert. Holzöfen bringen die knisternde Wärme des traditionellen Feuers in Ihr Zuhause. Der Ofen wird zum zentralen Einrichtungs-element und kann jeden Raum einladend und komfortabel gestalten.

---

**Cristal 7 Up**

● 7 kW

P. 15

**Ponente 7**

● 7 kW

P. 17

**Cristal 9**

● 8,5 kW

P. 19



---

**Spin Plus 9**

● 8,5 kW

P. 21

**Luce Plus 9**

● 8,5 kW

P. 25

**Elle Plus 9**

● 8,5 kW

P. 27

**Eclipse Plus 11**

● 10,5 kW

P. 29



---

**Hublot 7/8**

● 7/8,5 kW

P. 31





# Il piacere della legna

---

La nostra gamma si arricchisce con l'aggiunta delle stufe a legna, che rendono l'atmosfera sempre accogliente.

- Protagonista in ogni ambiente, grazie a linee semplici ed eleganti.
- Autenticità del calore, godendo dell'esperienza visiva e sonora di un fuoco scoppiettante.
- Possibilità di scelta tra cucine e stufe a legna, disponibili anche in versione ventilata, per adattarsi ad ogni esigenza.

Our range is enriched by wood stoves, which create a consistently welcoming atmosphere.

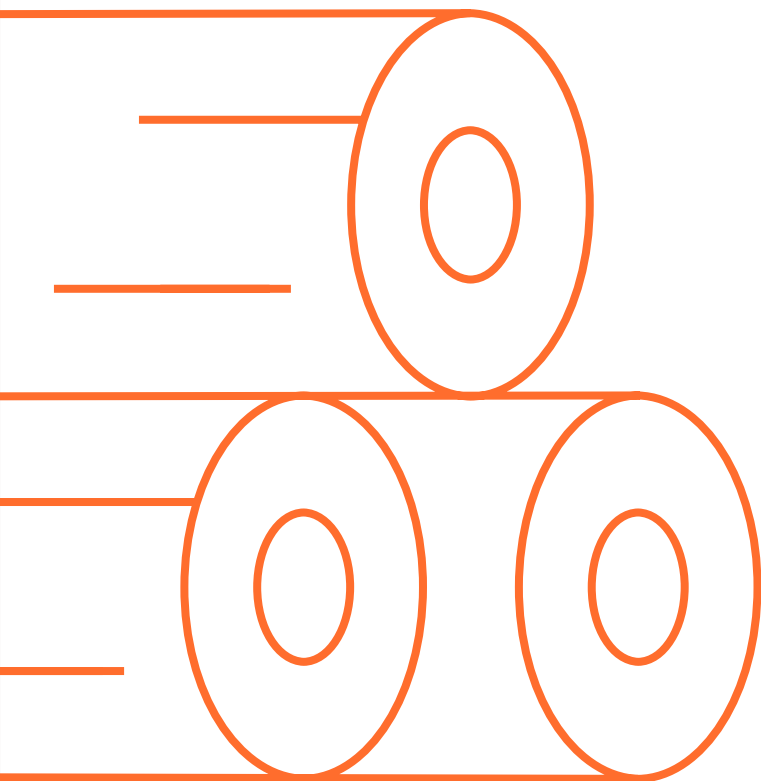
- Characteristic for any space, thanks to simple and elegant lines.
- Genuine warmth, enjoying the vision and sound of crackling fire.
- Our wood models are also available in a ventilated version, to suit every need.

Notre gamme est enrichie de poêles à bois qui donnent toujours une accueillante atmosphère.

- Protagoniste dans chaque pièce, grâce à des lignes simples et élégantes.
- Authenticité de la chaleur, en profitant de l'expérience visuelle et sonore d'un feu crépissant.
- Nos modèles à bois sont également disponibles en version ventilée, pour s'adapter à chaque besoin.

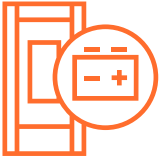
Unser Sortiment wird durch die Zugabe von Holzöfen bereichert, die eine stets einladende Atmosphäre schaffen.

- Protagonist in jedem Raum, dank einfacher und eleganter Linien.
- Authentische Wärme, die visuelle und akustische Erfahrung eines knisternden Feuers genießen.
- Auswahl zwischen Holzherden und -öfen, auch in einer belüfteten Version erhältlich, um allen Anforderungen gerecht zu werden.



# Nuove tecnologie 2024

## Ups ready

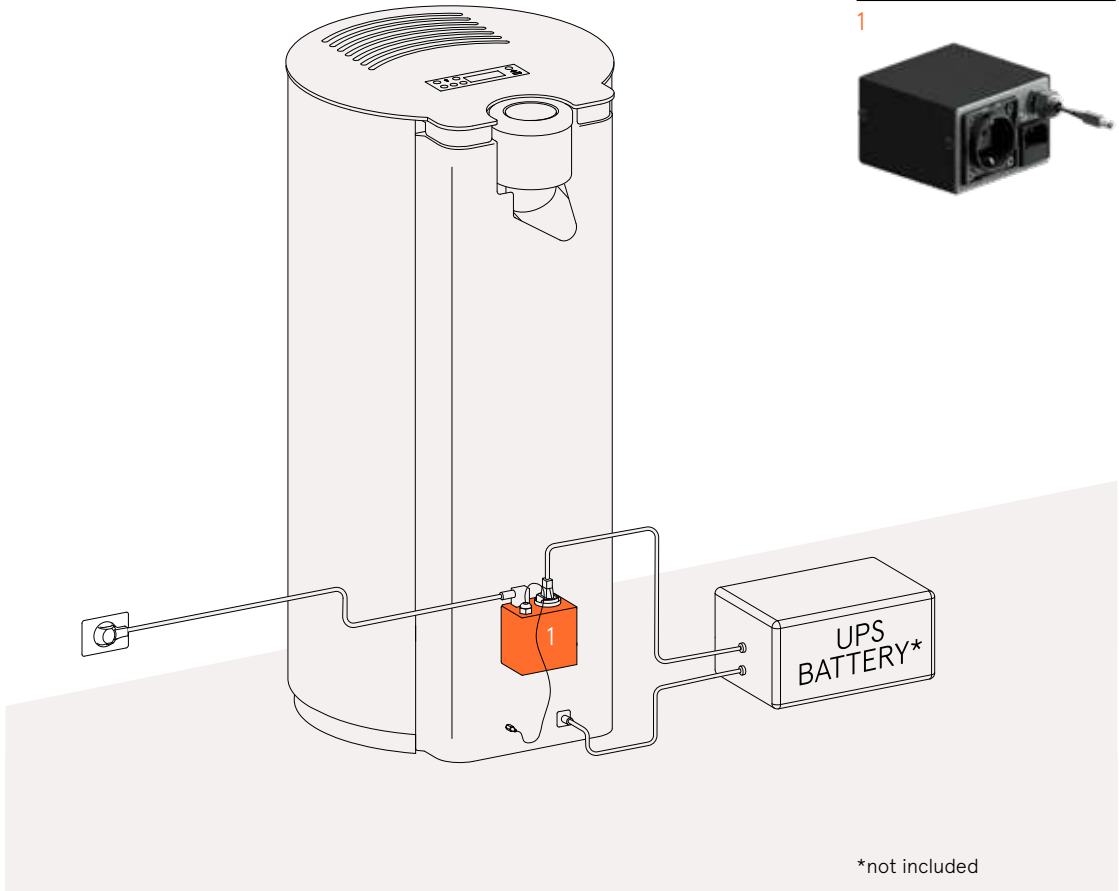


Accessorio per predisporre la stufa al **collegamento con una batteria di backup esterna** (non inclusa), per garantire un'alimentazione continua e la massima protezione durante lo spegnimento della stufa in caso di blackout.

Accessory to prepare the stove for **connection to an external buffer battery** (not included), to ensure continuous power supply and maximum protection during stove shutdown in the event of a power failure.

Accessoire permettant de préparer les poêles au **branchement à une batterie de secours externe** (non incluse), afin de garantir une alimentation continue et une protection maximale pendant l'arrêt du poêle en cas de panne de courant.

Zubehör, um den Ofen für den **Anschluss an eine externe Pufferbatterie** (nicht im Lieferumfang enthalten) vorzubereiten, um eine kontinuierliche Stromversorgung und maximalen Schutz beim Abschalten des Ofens im Falle eines Stromausfalls zu gewährleisten.





**Airtech**

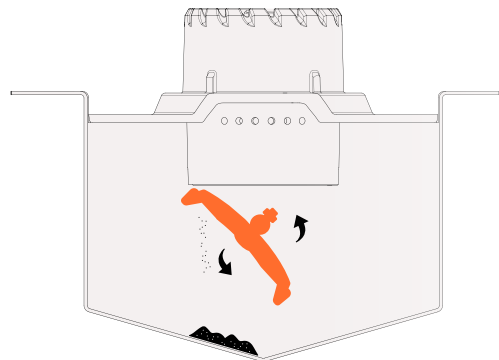
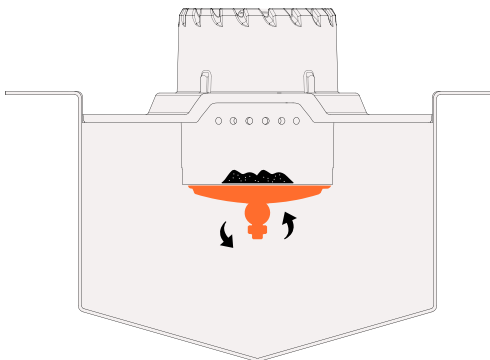


L'innovativo **braciere autopulente** della linea Pellet Air/Air Plus svolge le necessarie operazioni di pulizia braciere in modo automatico, garantendo sempre l'ottimale funzionamento della stufa e diminuendo la frequenza della pulizia manuale.

The innovative **self-cleaning brazier** of the Pellet Air/Air Plus line performs the necessary brazier cleaning automatically, always guaranteeing optimal operation of the stove and reducing the frequency of manual cleaning.

Le **brasero autonettoyant** innovant de la ligne Pellet Air/Air Plus effectue automatiquement le nettoyage nécessaire du brasero, garantissant toujours un fonctionnement optimal du poêle et réduisant la fréquence des nettoyages manuels.

Die innovative **selbstreinigende Brennschale** der Linie Pellet Air/Air Plus führt die notwendige Reinigung der Brennschale automatisch durch, so dass ein optimaler Betrieb des Ofens stets gewährleistet ist und die Häufigkeit der Reinigung von Hand reduziert wird.



# Tecnologie

## Flexit

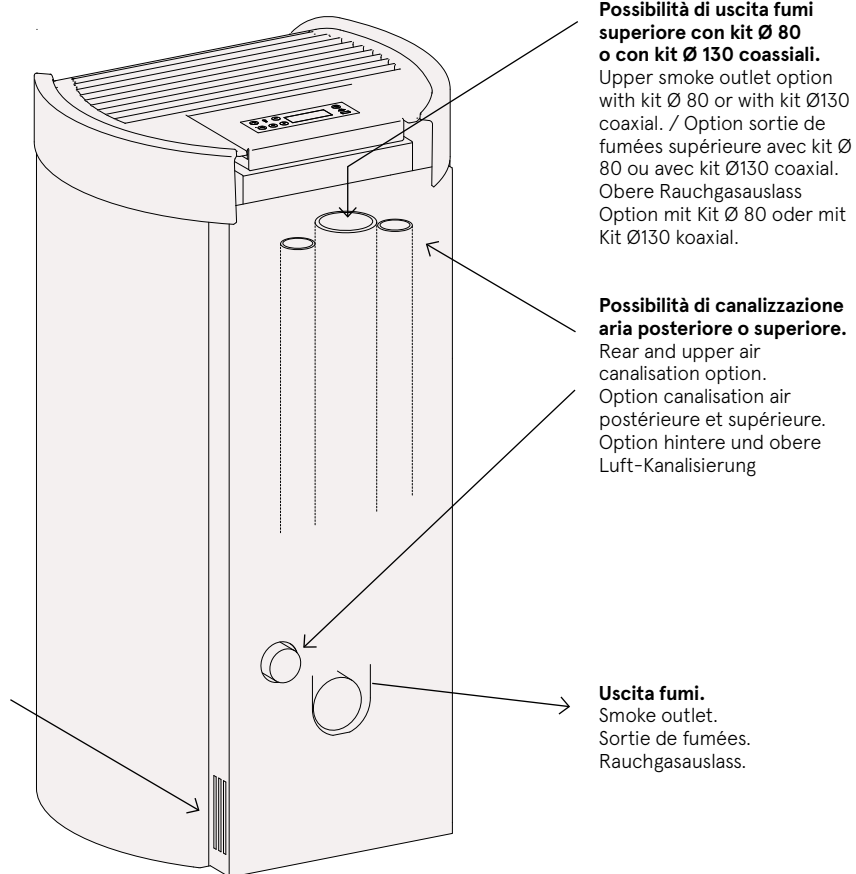


La tecnologia Flexit garantisce un'ottima **flessibilità in termini di installazione**, sia per quanto concerne l'uscita dei fumi (possono essere posteriori, superiori, superiori-concentriche) che quelle d'aria calda canalizzabile (posteriori o superiori).

The Flexit technology guarantees excellent **flexibility in terms of installation**, with regards to smoke outlet – which can be rear, top, top-concentric – as well as with regards to ductable hot air (rear or top).

La technologie Flexit garantit une excellente **flexibilité en termes d'installation**, aussi bien en ce qui concerne les sorties des fumées (elles peuvent être postérieures, supérieures, supérieures-concentriques) que celles de l'air chaud canalisable (postérieures ou supérieures).

Die Flexit-Technologie bietet eine hervorragende **Flexibilität bei der Installation**, sowohl hinsichtlich des Rauchgasabzugs (hinten, oben, oben-konzentrisch) als auch bezüglich des kanalisierbaren Auslasses von Warmluft (hinten oder oben).



**Sui modelli Plus ventilazione laterale di serie.** / Standard side ventilation on Plus Models. Ventilation latérale standard sur les modèles Plus. Standard seitliche Belüftung bei Plus Modellen.

**Possibilità di uscita fumi superiore con kit Ø 80 o con kit Ø 130 coassiali.**  
Upper smoke outlet option with kit Ø 80 or with kit Ø130 coaxial. / Option sortie de fumées supérieure avec kit Ø 80 ou avec kit Ø130 coaxial. Obere Rauchgasauslass Option mit Kit Ø 80 oder mit Kit Ø130 koaxial.

**Possibilità di canalizzazione aria posteriore o superiore.**  
Rear and upper air canalisation option. Option canalisation air postérieure et supérieure. Option hintere und obere Luft-Kanalisierung

**Uscita fumi.**  
Smoke outlet. Sortie de fumées. Rauchgasauslass.

---

## Idrotech



Idrotech è l'innovativo sistema di **pulizia automatica** della linea Pellet Idro, che asporta automaticamente i depositi di cenere nel braciere evitando la pulizia giornaliera manuale del focolare. La cenere viene raschiata meccanicamente a intervalli regolari, rilevando eventuali intasamenti. In questo modo la combustione è sempre perfetta ed efficiente.

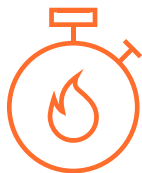
Idrotech is the innovative **automatic cleaning system** of the Pellet Idro line, which automatically removes ash deposits in the brazier, avoiding daily manual cleaning of the firebox. The ash is mechanically scraped at regular intervals, detecting any clogging. In this way, combustion is always perfect and efficient.

Idrotech est le système innovant de **nettoyage automatique** de la ligne Pellet Idro, qui élimine automatiquement les dépôts de cendres dans le brasero, évitant ainsi le nettoyage manuel quotidien du foyer. Les cendres sont raclées mécaniquement à intervalles réguliers, ce qui permet de détecter tout colmatage. De cette façon, la combustion est toujours parfaite et efficace.

Idrotech ist das innovative **automatische Reinigungssystem** der Linie Pellet Idro, das die Ascheablagerungen im Feuerraum automatisch entfernt und die tägliche Reinigung von Hand der Brennschale überflüssig macht. Die Asche wird in regelmäßigen Abständen mechanisch abgeschabt, um eventuelle Verstopfungen zu beseitigen. Auf diese Weise ist die Verbrennung immer perfekt und effizient.

---

## Go Fast



Sistema costituito da una candeletta/resistenza di tipo ceramico che garantisce un'**accensione più rapida del pellet** e un consumo di elettricità inferiore rispetto alle tradizionali resistenze in metallo. Questa tipologia di resistenza ha inoltre una maggiore durata nel tempo grazie alla migliore tenuta all'ossidazione e alla corrosione naturale e chimica.

System consisting of a ceramic type glow plug/resistor that guarantees **faster pellet ignition** and lower electricity consumption than the conventional metal resistor. This type of resistor also has a longer service life thanks to better resistance to oxidation and to natural and chemical corrosion.

Système constitué d'une bougie de préchauffage/résistance de type céramique qui garantit un **allumage plus rapide du pellet** et une consommation d'électricité inférieure par rapport aux résistances traditionnelles en métal. Ce type de résistance a par ailleurs une plus grande durée dans le temps grâce à la meilleure résistance à l'oxydation et à la corrosion naturelle et chimique.

Das System besteht aus einer keramischen Zündkerze/Widerstand, die eine **schnellere Zündung der Pellets** und einen geringeren Stromverbrauch als herkömmliche Metallwiderstände gewährleistet. Diese Art von Widerstand hat zudem eine längere Lebensdauer, da sie besser gegen Oxidation und natürliche und chemische Korrosion beständig ist.

# Plus Cadel

## Comfort mode



Spegne automaticamente i ventilatori quando la stufa è al minimo (potenza 1), per garantire la **massima silenziosità**. La tecnologia Comfort Mode è attiva di default su tutte stufe. Nei modelli delle linee Air Plus e Idro questa funzione è disattivabile direttamente dal menù del display.

It automatically switches off the fans when the stove is idling (power 1), to ensure **maximum silence**. Comfort Mode technology is active by default on all stoves. In models of the Air Plus and Idro lines, this function can be deactivated directly from the display menu.

Il éteint automatiquement les ventilateurs lorsque le poêle fonctionne au ralenti (puissance 1), afin de garantir un **maximum de silence**. La technologie Comfort Mode est activée par défaut sur tous les poêles. Dans les modèles des lignes Air Plus et Idro, cette fonction peut être désactivée directement à partir du menu d'affichage.

Er schaltet die Gebläse automatisch ab, wenn der Ofen auf Mindestleistung läuft (Leistung 1), um einen sehr **leisen Betrieb** zu gewährleisten. Die Technologie Comfort Mode ist bei allen Öfen standardmäßig aktiviert. Bei den Modellen der Linien Air Plus und Idro kann diese Funktion direkt über das Displaymenü deaktiviert werden.

## Ventilatori indipendenti



Grazie al sistema di canalizzazione dell'aria, con le stufe Air Plus è possibile distribuire il **calore in modo omogeneo in più stanze**. A seconda delle esigenze abbiamo stufe canalizzabili a due o tre uscite: tutti i ventilatori di canalizzazione possono essere gestiti in modo autonomo.

**Independent fans**  
Thanks to the air ducting system of the Air Plus stoves, heat can be evenly distributed in several rooms. Depending on your needs, we have ductable stoves with two or three outlets: all fans can be controlled separately.

**Ventilateurs indépendants**  
Grâce au système de canalisation de l'air, les poêles Air Plus permettent de distribuer la chaleur de façon homogène dans plusieurs pièces. En fonction des besoins, il est possible d'opter pour un poêle canalisable à deux ou trois sorties : tous les ventilateurs peuvent être gérés de manière autonome.

**Unabhängige Gebläse**  
Die Kanalisierung ermöglicht es bei den Air Plus Öfen, die Wärme rasch und gleichmäßig in mehreren Räumen zu verteilen. Je nach Bedarf bieten wir Öfen mit zwei oder drei Luftauslässen an: Hier können alle Gebläse unabhängig gesteuert werden.

## Camera stagna



Stufe a pellet **totalmente ermetiche** rispetto all'ambiente d'installazione: prelevano l'aria di combustione dall'esterno e non dal locale in cui sono installate. Meno emissioni, più sicurezza, maggior rendimento.

### Sealed chamber

Pellet stoves that are completely sealed in relation to the room of installation: they draw combustion air directly from outdoors and not from the room they are installed in.

- Fewer emissions
- More safety
- Greater efficiency

### Chambre étanche

Ces poêles à pellets sont parfaitement hermétiques par rapport à l'environnement d'installation : ils prélèvent l'air de combustion de l'extérieur directement et non pas du local dans lequel ils sont installés.

- Moins d'émissions
- Plus de sécurité
- Meilleur rendement

### Abgedichtete kammer

Vollkommen gegen die Installationsumgebung abgedichtet: Die Verbrennungsluft wird direkt von außen angesaugt, nicht aus dem Raum, in dem der Ofen installiert ist.

- Weniger Emissionen
- Mehr Sicherheit
- Höherer Wirkungsgrad

## 5 stelle



Cadel rispetta lo schema italiano di **certificazione D.M. 186**, che valuta le stufe in base al rendimento energetico e alle emissioni prodotte. Raggiungono la classificazione a 5 stelle secondo il D.M. 186, le stufe, gli inserti a pellet e prodotti a legna che garantiscono emissioni di polveri ridotte dell'80% rispetto agli apparecchi che hanno ottenuto 1 stella.

Cadel complies with the Italian **M.D. 186 certification** scheme, which evaluates stoves according to their energy efficiency and emissions. Stoves, pellet inserts, and wood products guaranteeing dust emissions reduced by 80% compared to 1-star appliances are awarded the 5-star classification in accordance with M.D. 186.

Cadel respecte les critères italiens de **certification D.M. 186**, qui évalue les poêles en fonction de leur efficacité énergétique et de leurs émissions. Les poêles, inserts à granulés et produits à bois qui garantissent des émissions de poussières réduites de 80 % par rapport aux appareils ayant obtenu 1 étoile obtiennent la classification 5 étoiles selon le Décret ministériel 186.

Cadel erfüllt die italienischen Anforderungen des Zertifizierungssystems nach dem italienischen **Ministerialerlass 186**, das Öfen nach deren Energieeffizienz und erzeugten Emissionen bewertet. Mit der 5-Sterne-Klassifizierung nach dem italienischen Ministerialerlass 186 garantieren Öfen, Pelleteinsätze und Holzprodukte eine Reduzierung der Staubemissionen um 80% im Vergleich zu 1-Stern-Geräten

● Wi-Fi & Bluetooth

## Easy Connect Plus



### Per una stufa sempre connessa e intelligente

Con l'app **Easy Connect Plus**, e le tecnologie **Wi-Fi** e **Bluetooth** integrate, puoi accendere, programmare, controllare e spegnere tutte le stufe CADEL direttamente dal tuo smartphone, ovunque tu sia. In una sola schermata puoi controllare e gestire le funzioni principali, impostando tempi e temperatura desiderata per ottimizzare i consumi e migliorare il comfort.

### For a smart stove connected at all times

Thanks to the **Easy Connect Plus** app, and the built-in **Wi-Fi** and **Bluetooth** technologies, you can turn on, set up, control and turn off all CADEL stoves easily using your smartphone – wherever you are. From a single screen, you can access and control the main features and set on/off times and the desired temperature for optimal consumption and greater comfort

### Pour un poêle toujours connecté et intelligent

Grâce à l'application **Easy Connect Plus** et aux technologies **Wi-Fi** et **Bluetooth** intégrés, vous pouvez allumer, programmer, contrôler et éteindre tous les poêles CADEL depuis votre smartphone, où que vous soyez. Une seule page vous permet de contrôler et gérer les fonctions principales, régler les durées et la température souhaitée, afin d'optimiser les consommations et améliorer le confort.

### Für einen stets verbundenen und intelligenten Ofen

Mit der App **Easy Connect Plus** und den integrierten **WLAN** - und **Bluetooth**-Technologien können Sie alle Öfen von CADEL direkt von Ihrem Smartphone einschalten, programmieren, steuern und ausschalten, wo immer Sie sich gerade befinden. Von einer einzigen Ansicht aus können Sie die wichtigsten Funktionen steuern und verwalten und die Betriebszeiten und die gewünschte Temperatur einstellen. So können Sie den Verbrauch optimieren und den Wärmekomfort nach Ihren Wünschen gestalten.



### Informazioni

Una panoramica sullo stato di funzionamento della stufa, in relazione alle funzioni e regolazioni attive.

### Information

An overview of the stove's operating status in relation to active functions and adjustments.

### Informations

Un aperçu de l'état de fonctionnement du poêle, en ce qui concerne les fonctions et réglages activés.

### Informationen

Eine Übersicht über den Betriebsstatus des Ofens je nach den aktivierten Funktionen und Regulierungen.



### Regolazioni

Regolazione potenza, temperatura ambiente, canalizzazione, ventilazione e Eco Stop. Nelle stufe idro controllo della temperatura dell'acqua per Caldaia e Puffer.

### Adjustments

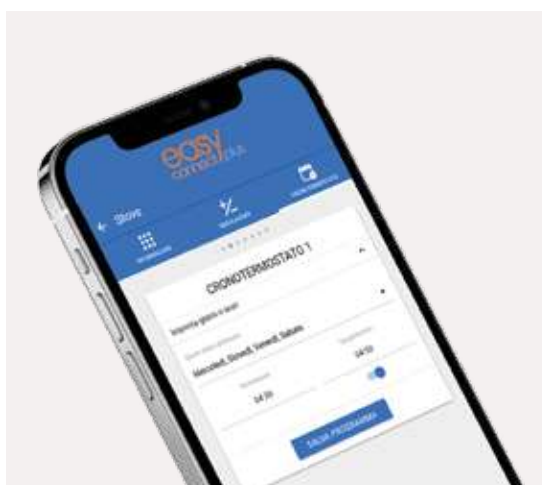
Power, room temperature, ducting, ventilation and Eco Stop adjustment. Boiler and Puffer water temperature can be controlled in hydro stoves.

### Réglages

Réglage de la puissance, de la température ambiante, des canalisations, de la ventilation et de la fonction Eco Stop. Contrôle de la température de l'eau de la chaudière et du ballon tampon des poêles hydro.

### Regulierungen

Regulierung der Leistung, der Raumtemperatur, der Luftkanalisierung und der Ventilation sowie Eco Stop. Bei den wasserführenden Öfen Temperaturkontrolle von Kessel und Pufferspeicher.



### Cronotermostato

Programmazione per l'accensione e lo spegnimento della stufa in base alle esigenze di comfort.

### Programmable thermostat

Programme the stove to switch on or off as needed for your comfort.

### Thermostat programmable

Programmation pour allumer et éteindre le poêle en fonction des besoins de confort.

### Zeitthermostat

Programmierung zum Ein- und Ausschalten des Ofens je nach gewünschtem WärmeKomfort.





Classificazione  
5 stelle (D.M.186)



Wi-Fi  
Bluetooth\*



Comfort  
mode\*\*



Up



83/200



12



7/20

\* **Gestione tramite Wi-Fi e Bluetooth integrati.**  
Control through integrated Wi-Fi and Bluetooth.  
Gestion via Wi-Fi et Bluetooth intégrés.  
Verwaltung über WLAN und integriertes Bluetooth.

\*\* **Disattiva i ventilatori per garantire la massima silenziosità.**  
Deactivates stove fans, to guarantee maximum silence.  
Désactivez les ventilateurs afin de garantir le maximum de silence.  
Deaktivierung der Gebläse, um maximale Ruhe zu gewährleisten.

7 kW







Scopri le  
caratteristiche  
del prodotto  
e il tuo risparmio  
con il conto  
termico

# Cristal 7

Up



Upgrade









- **Essenziale e funzionale**
- **Ottimo rapporto qualità prezzo**
- **Wi-Fi e bluetooth inclusi**



- Essential and functional
- Great value for money
- Wi-Fi and Bluetooth included

- Essentiel et fonctionnel
- Rapport qualité-prix excellent
- Wi-Fi et Bluetooth inclus

- Wesentlich und funktionell
- Ausgezeichnetes Preis-Leistungs-Verhältnis
- Integrierte WLAN und Bluetooth

 Classificazione 5 stelle (D.M.186)	 Go Fast*	 Wi-Fi Bluetooth	 Comfort mode**
 Up	 92/190	 8	 5/11

**\* Candeletta di tipo ceramico che garantisce un'accensione più rapida del pellet.**  
Glow plug that guarantees faster pellet ignition.  
Bougie de préchauffage de type céramique qui garantit un allumage plus rapide du pellet.  
Keramischen Zündkerze stand, die eine schnellere Zündung der Pellets.

**\*\* Disattiva i ventilatori per garantire la massima silenziosità.**  
Deactivates stove fans, to guarantee maximum silence.  
Désactivez les ventilateurs afin de garantir le maximum de silence.  
Deaktivierung der Gebläse, um maximale Ruhe zu gewährleisten.

7 kW





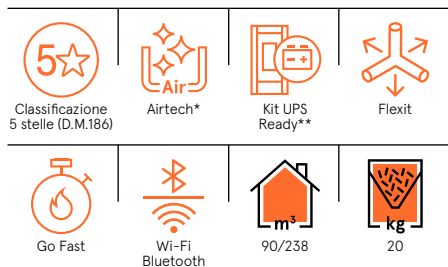
Scopri le  
caratteristiche  
del prodotto  
e il tuo risparmio  
con il conto  
termico

- Wide vision of the flame
- The dimensions fit perfectly into existing fireplaces
- Pellet loading via extraction, chute or drawer optional
- Front ventilation
- Grande vision de la flamme
- Les dimensions s'adaptent parfaitement aux cheminées existantes
- Chargement des granulés par extraction, trappe ou tiroir en option
- Ventilation frontale
- Schönheit der Sicht auf die Flamme
- Die Abmessungen passen perfekt zu bestehenden Schornsteinen
- Pellet wird durch Extraktion, Ladeklappe oder Schubfach geladen
- Frontale Lüftung

## Ponente 7

- **Ampia visione della fiamma**
- **Perfetta adattabilità ai camini esistenti**
- **Caricamento pellet tramite estrazione, botola o cassetto opzionali**
- **Ventilazione frontale**





**\* Sistema di pulizia automatica del bracieri.**  
Innovative automatic  
brazier cleaning system.  
Système innovant de  
nettoyage automatique  
du brâsero.  
Innovative automatische  
Brennschale  
Reinigungssystem.

**\*\* Accessorio per predisporre la stufa al collegamento di una batteria di backup esterna.**  
Accessory to prepare  
the stove to connect an  
external backup battery.  
Accessoire pour préparer  
le poêle au raccordement  
d'une batterie de secours  
externe.  
Zubehör zur Vorbereitung  
des Ofens für den  
Anschluss einer externen  
Pufferbatterie.

8,5 kW





Scopri le  
caratteristiche  
del prodotto  
e il tuo risparmio  
con il conto  
termico

# Cristal 9

Airtech

New

- Porta in ghisa diamantata e bombata
- Braciere autopulente
- UPS Ready, comfort anche durante blackout
- Classificazione 5 stelle (D.M.186)



- Bevelled and diamond-shaped cast iron door
- Self-cleaning brazier
- UPS Ready: comfort even during blackouts

- Porte en fonte à section biseautée et convexe
- Brâsero autonettoyant
- UPS Ready, le confort même pendant les coupures de courant

- Mit Diamantschliff bearbeitete und gewölbte Tür aus Gusseisen
- Selbstreinigende Brennschale
- UPS Ready, Komfort auch bei Stromausfällen



Classificazione  
5 stelle (D.M.186)



Airtech\*



Kit UPS  
Ready\*\*



Go Fast



Wi-Fi  
Bluetooth



90/238



20



11/29

**\* Sistema di pulizia  
automatica del braciere.**  
Innovative automatic  
brazier cleaning system.  
Système innovant de  
nettoyage automatique  
du brasero.  
Innovative automatische  
Brennschale  
Reinigungssystem.

**\*\* Accessorio per  
predisporre la stufa  
al collegamento  
di una batteria  
di backup esterna.**  
Accessory to prepare  
the stove to connect an  
external backup battery.  
Accessoire pour préparer  
le poêle au raccordement  
d'une batterie de secours  
externe.  
Zubehör zur Vorbereitung  
des Ofens für den  
Anschluss einer externen  
Pufferbatterie.

8,5 kW





Scopri le  
caratteristiche  
del prodotto  
e il tuo risparmio  
con il conto  
termico

- Rivestimento materico in ghisa
- Ampia visione della fiamma
- Braciere autopulente
- UPS Ready, comfort anche durante blackout
- Classificazione 5 stelle (D.M.186)

# Spin Plus 9

Airtech/Up-Twin



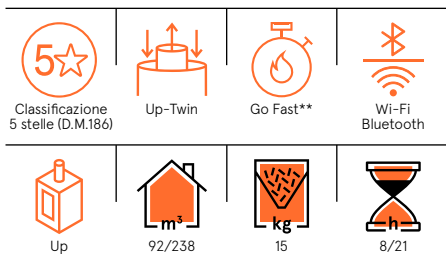
- Textured cast-iron cladding
- Wide view of the fire
- Self-cleaning brazier
- UPS Ready: comfort even during blackouts
- Matériau de revêtement en fonte
- Vue élargie de la flamme
- Brasero autonettoyant
- UPS Ready, le confort même pendant les coupures de courant
- Strukturierte gusseiserne Verkleidung
- Vergrößerte Sicht auf die Flamme
- Selbstreinigende Brennschale
- UPS Ready, Komfort auch bei Stromausfällen











**\*\* Candeletta di tipo  
ceramico che garantisce  
un'accensione  
più rapida del pellet**  
Glow plug that guarantees  
faster pellet ignition  
Bougie de préchauffage  
de type céramique qui  
garantit un allumage  
plus rapide du pellet  
Keramischen Zündkerze  
stand, die eine schnellere  
Zündung der Pellets

8,5 kW





Scopri le  
caratteristiche  
del prodotto  
e il tuo risparmio  
con il conto  
termico

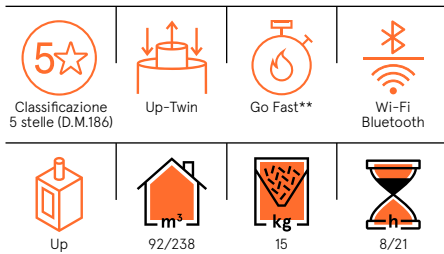
- Modern, slim and space saving
- Rear and upper exhaust: coaxial as optional
- Lower front grill
- Flexit
- Moderne, étroit et peu encombrant
- Sortie des fumées postérieure et supérieure, coaxial en opt.
- Avec une grille frontale
- Flexit
- Modern und platzsparend
- Rauchabgas hinten und oben, Koaxial als Option
- Warme Luft kommt auch vom unteren Gitter
- Flexit

# Luce Plus 9

Up-Twin

- **Moderna, compatta e salvaspazio**
- **Scarico fumi: posteriore e superiore, coassiale optional**
- **Dotata di griglia frontale inferiore per l'uscita dell'aria**
- **Flexit**





**\*\* Candeletta di tipo  
ceramico che garantisce  
un'accensione  
più rapida del pellet**  
Glow plug that guarantees  
faster pellet ignition  
Bougie de préchauffage  
de type céramique qui  
garantit un allumage  
plus rapide du pellet  
Keramischen Zündkerze  
stand, die eine schnellere  
Zündung der Pellets

8,5 kW





Scopri le  
caratteristiche  
del prodotto  
e il tuo risparmio  
con il conto  
termico

- Contemporary and elegant, with a steel and glass frame
  - Essential and material, enhanced by the front panel made of stone
  - Flexit
- Contemporain et élégant, avec un cadre en acier
  - Essentiel et matérielle, rehaussé par l'habillage en pierre
  - Flexit
- Zeitgemäß und elegant, mit einem Stahlrahmen
  - Wesentlich und materisch, aufgewertet durch einen stimmungsvollen Seitenteil aus Stein.
  - Flexit

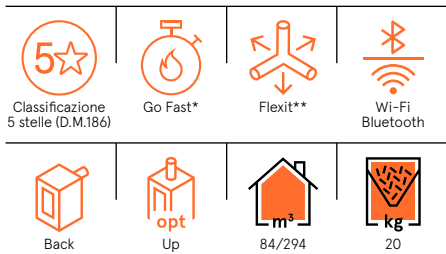
## Elle Plus 9

Up-Twin

Upgrade

- Contemporanea ed elegante, con cornice in acciaio e vetro
- Disponibile con frontale in Gres Porcellanato: Pietra Nero Greco ed Ossido Bruno
- Flexit





**\* Candeletta di tipo ceramico che garantisce un'accensione più rapida del pellet.**  
Glow plug that guarantees faster pellet ignition.  
Bougie de préchauffage de type céramique qui garantit un allumage plus rapide du pellet.  
Keramischen Zündkerze stand, die eine schnellere Zündung der Pellets

**\*\* Flessibilità di installazione (uscita dei fumi e aria calda canalizzabile).**  
Flexibility in terms of installation (smoke outlet and ductable hot air).  
Flexibilité en termes d'installation (sorties des fumées et air chaud canalisable).  
Flexibilität bei der Installation (Rauchgasabzugs und kanalisierbaren von Warmluft)

10,5 kW





Scopri le  
caratteristiche  
del prodotto  
e il tuo risparmio  
con il conto  
termico

# Eclipse Plus 11

- Morbide forme arrotondate
- Vetro curvo
- Top in ghisa
- Flexit
- 5 stelle D.M.186



New

- Soft rounded shapes
- Cast iron top
- Curved glass
- Flexit
- Formes arrondies et douces
- Couvercle en fonte
- Verre courbé
- Flexit
- Weiche, abgerundete Formen
- Topplatte aus Gusseisen
- Gebogenes Glas
- Flexit





Classificazione  
5 stelle (D.M.186)



Classificazione  
4 stelle (D.M.186)



Valvola  
anti-fumo\*



50 cm

\* Valvola anti-fumo  
Anti-smoke valve  
Valve anti-fumée  
Rauchgasklappe

7/7,5 kW



Up



196  
210 (v.8)



1,9  
2 (v.8)







Hublot 7



Hublot 8

Scopri le  
caratteristiche  
del prodotto  
e il tuo risparmio  
con il conto  
termico



# Hublot 7/8

Wood/Wood Air

New

- Atmosfera accogliente e romantica davanti al calore del fuoco
- Camera sagomata per ceppi fino a 50 cm
- Porta, top e piedini in ghisa
- Valvola antifumo

- Cosy and romantic atmosphere by the warming fireplace
- Shaped chamber for logs up to 50 cm
- Cast iron door, top and feet
- Smoke valve
- Ambiance chaleureuse et romantique devant la chaleur du feu
- Chambre de forme pour les bûches jusqu'à 50 cm
- Porte, couvercle et pieds en fonte
- Clapet anti-fumée
- Gemütliche Atmosphäre vor dem Feuer.
- Geformten Kammer für Holzscheite bis zu 50 cm
- Tür, Topplatte und Füße aus Gusseisen
- Rauchgasklappe





## **Technical features**

# Pellet Air

Stufe ad aria ventilata  
dotate di camera  
stagna, con potenze  
da 7 a 9 kW

Stove with ventilated  
air and sealed chamber,  
with outputs from  
7 to 9 kW

Poêles à air ventilé  
avec chambre étanche,  
puissance de 7 à 9 kW

Luftführende belüftete  
Öfen mit abgedichteter  
Kammer und Leistung  
zwischen 7 und 9 kW

## Cristal 7 Up

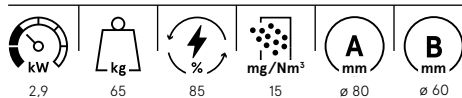
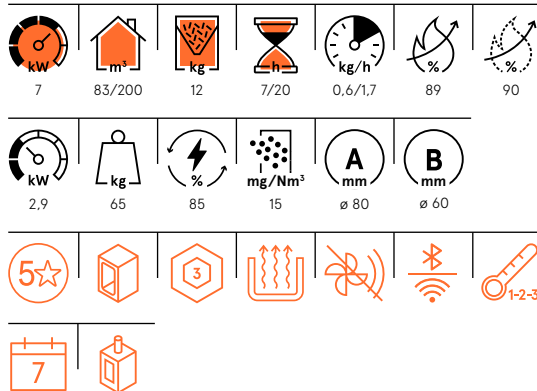
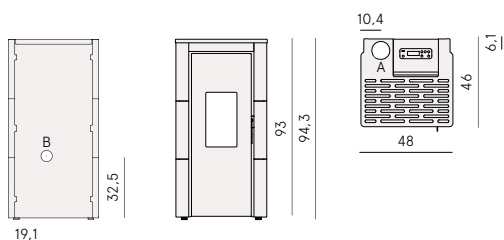
● 7 kW

P. 15



Scopri le  
caratteristiche  
e il risparmio del  
conto termico

A+



€	Contributo conto termico (€)	A 469,35 B 664,92 C 860,48	D 1.095,16 E 1.329,83 F 1.408,06
---	------------------------------------	----------------------------------	--

European standards  
Art. 15A B-VG 2015  
BImSchV 2015  
Regensburg

München  
Stuttgart  
Aachen  
EN 14785:2006

CE  
Certificate model name:  
CRISTAL 7 UP T2



# Ponente 7

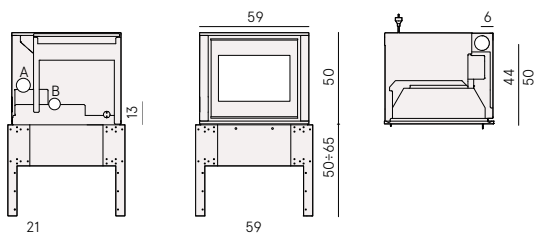
● 7 kW

P. 17

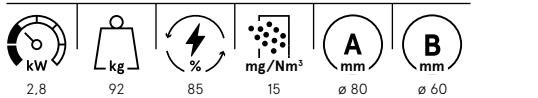


Scopri le caratteristiche e il risparmio del conto termico

A+



Black Glass



€	<b>Contributo conto termico (€)</b>	A 469,35	D 1.095,16
		B 664,92	E 1.329,83
		C 860,48	F 1.408,06

European standards Art. 15A B-VG 2015 BImSchV 2015 Regensburg München Stuttgart Aachen EN 14785:2006 **CE** Certificate model name: PONENTE 7 T1



# Cristal 9 Airtech

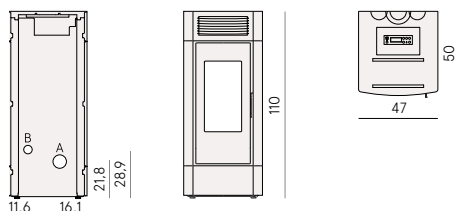
● 8,5 kW

P. 19

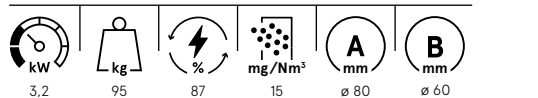


Scopri le caratteristiche e il risparmio del conto termico

A+



White Steel Red Steel Anthracite Steel



€	<b>Contributo conto termico (€)</b>	A 516,18	D 1.204,43
		B 731,26	E 1.462,52
		C 946,34	F 1.548,55

European standards Art. 15A B-VG 2015 BImSchV 2015 Regensburg München Stuttgart Aachen EN 14785:2006 **CE** Certificate model name: CRISTAL 9 AIRTECH T1



# Pellet Air Plus

Stufe canalizzabili  
per riscaldare più  
ambienti della casa  
in modo omogeneo  
e in economia, con  
potenze da 9 a 11 kW

Ductable stoves  
to heat several rooms  
in the house evenly  
and inexpensively,  
with outputs from  
9 to 11 kW

Poêles canalisables  
pour chauffer plusieurs  
pièces d'une habitation  
de façon homogène  
et à petit prix, puissance  
de 9 à 11 kW

Kanaliserbare Öfen  
zum gleichmäßigen  
und wirtschaftlichen  
Beheizen von mehreren  
Räumen, mit Leistungen  
zwischen 9 und 11 kW

## Spin Plus 9 Airtech/Up-Twin

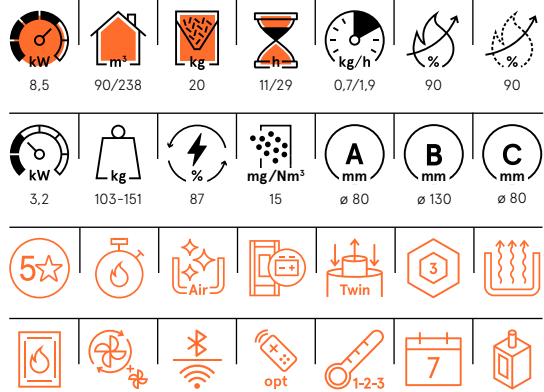
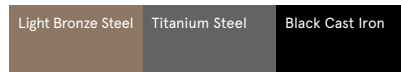
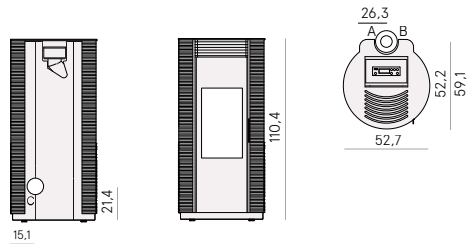
● 8,5 kW

P. 21



Scopri le  
caratteristiche  
e il risparmio del  
conto termico

A+



€	Contributo conto termico (€)	A 516,18 B 731,26 C 946,34	D 1.204,43 E 1.462,52 F 1.548,55
---	------------------------------	----------------------------------	--

European standards  
Art. 15A B-VG 2015  
BImSchV 2015  
Regensburg

München  
Stuttgart  
Aachen  
EN 14785:2006

CE  
Certificate model name:  
SPIN PLUS 9 UP-TWIN TI



# Luce Plus 9 Up-Twin

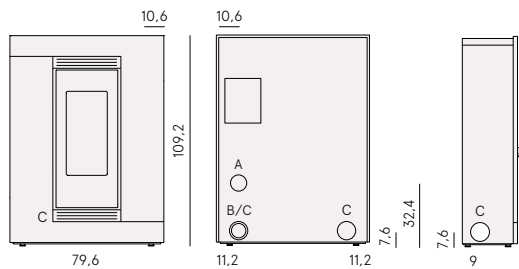
● 8,5 kW

P. 25

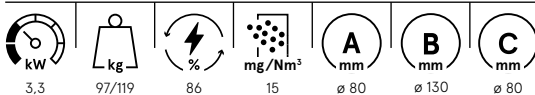


Scopri le **caratteristiche** e il risparmio del **conto termico**

A+



White Steel	Light Bronze Steel	Titanium Steel
Anthracite Steel	Serpentino Stone	



€ Contributo conto termico (€)	A 516,18	D 1.204,43
	B 731,26	E 1.462,52
	C 946,54	F 1.548,55

European standards  
Art. 15A B-VG 2015  
BImSchV 2015  
Regensburg

München  
Stuttgart  
Aachen  
EN 14785:2006

CE  
Certificate model name:  
LUCE PLUS 9 UP-TWIN T2



# Elle Plus 9 Up-Twin

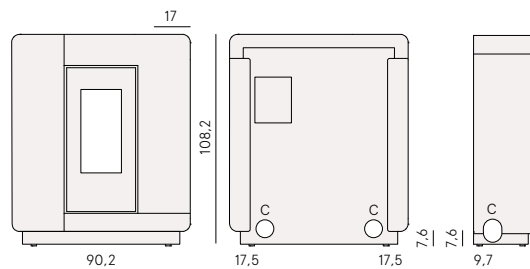
● 8,5 kW

P. 27

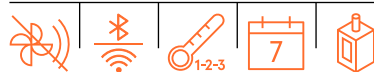
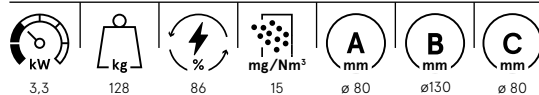


Scopri le **caratteristiche** e il risparmio del **conto termico**

A+



Light Bronze Steel	Ossido Bruno Stone	Nero Greco Stone
Titanium Steel	Black Glass	



€ Contributo conto termico (€)	A 516,18	D 1.204,43
	B 731,26	E 1.462,52
	C 946,54	F 1.548,55

European standards  
Art. 15A B-VG 2015  
BImSchV 2015  
Regensburg

München  
Stuttgart  
Aachen  
EN 14785:2006

CE  
Certificate model name:  
ELLE PLUS 9 UP-TWIN T2



# Eclipse Plus 11

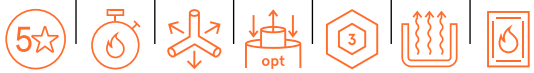
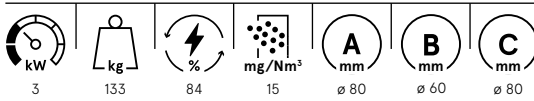
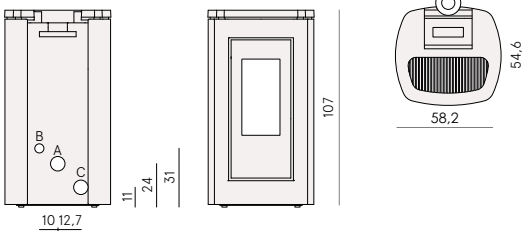
● 10,5 kW

P. 29



Scopri le caratteristiche e il risparmio del conto termico

A+



€ Contributo conto termico (€)	A 567,15	D 1.323,35
	B 803,46	E 1.606,93
	C 1.039,78	F 1.701,46

European standards Art. 15A B-VG 2015 BImSchV 2015 Regensburg München Stuttgart Aachen EN 14785:2006 CE Certificate model name: ECLIPSE PLUS 11 T1

# Wood

La nostra gamma si arricchisce con il fuoco tradizionale delle stufe a legna, che rendono l'atmosfera di casa unica e accogliente.

Our range is enriched by wood stoves, for a unique and welcoming home atmosphere.

Notre gamme est enrichie de poêles à bois qui donnent toujours une accueillante atmosphère.

Unser Sortiment wird durch die Zugabe von Holzöfen bereichert, die eine stets einladende Atmosphäre schaffen.





# Hublot 7 Wood/Wood Air

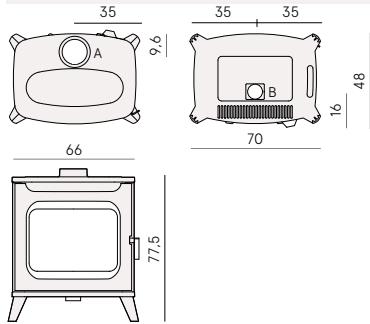
● 7 kW

P. 31

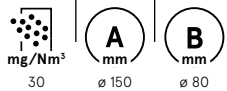
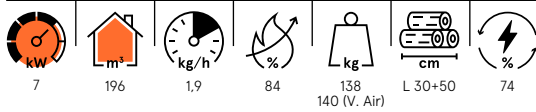


Scopri le caratteristiche e il risparmio del conto termico

A+



Black Steel



European standards Art. 15A B-VG 2015  
BImSchV 2015  
Regensburg

München  
Stuttgart  
Aachen  
EN 14785:2006



Certificate model name:  
HUBLOT 7 WOOD T1  
HUBLOT 7 WOOD - AIR T1



# Hublot 8 Wood Air

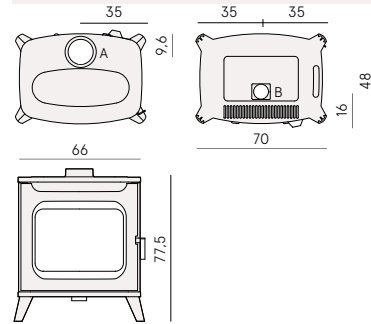
● 7,5 kW

P. 31

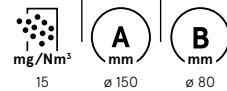


Scopri le caratteristiche e il risparmio del conto termico

A+



Black Steel



€	<b>Contributo conto termico (€)</b>	<b>A</b> 485,99	<b>D</b> 1.133,99
		<b>B</b> 688,49	<b>E</b> 1.376,98
		<b>C</b> 890,99	<b>F</b> 1.457,98

European standards Art. 15A B-VG 2015  
BImSchV 2015  
Regensburg

München  
Stuttgart  
Aachen  
EN 14785:2006



Certificate model name:  
HUBLOT 8 WOOD AIR T2



Graphic design  
Metodo studio

Rendering  
Alberto Rigo

Printing  
Imoco Group

**Cadel S.r.l**  
Via Martiri della Libertà, 74  
31025 Santa Lucia di Piave (TV)  
Italy

[cadelsrl.com](http://cadelsrl.com)

# Technical data



**Potenza nominale**  
Nominal power  
Puissance nominale  
Nennleistung



**Potenza ridotta**  
Reduced power  
Puissance réduite  
Verminderte Leistung



**Volume riscaldabile min/max**  
Heatable volume min/max  
Volume à chauffer min/max  
Raumheizvermögen min/max



**Capacità serbatoio**  
Hopper capacity  
Capacité du réservoir  
Inhalt Pelletbehälter



**Potenza utile all'acqua nominale**  
Nominal useful water power  
Puissance utile à l'eau nominale  
Nennwärmeleistung - Wasseranteil



**Potenza utile all'acqua ridotta**  
Reduced useful water power  
Puissance utile à l'eau réduite  
Min Nennwärmeleistung  
Wasseranteil



**Rendimento nominale**  
Nominal performance  
Rendement nominal  
Wirkungsgrad bei Nennleistung



**Rendimento ridotto**  
Reduced performance  
Rendement réduit / Wirkungsgrad  
bei verminderter Leistung



**Consumo orario min/max**  
Hourly consumption min/max  
Consommation horaire min/max  
Verbrauch pro Stunde



**Autonomia min/max**  
Range min/max  
Autonomie min/max  
Autonomie min/max



**Efficienza energetica stagionale (ETAs)**  
Seasonal Energy Efficiency  
Efficacité énergétique saisonnière  
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad



**Emissione polveri (13% O<sub>2</sub>)**  
Dust emission (13% O<sub>2</sub>)  
Émission de poussières (13% O<sub>2</sub>)  
Staubemission (13% O<sub>2</sub>)



**Combustibile legna**  
Wood fuel  
Combustible bois  
Brennstoff Holz



**Scarico fumi**  
Exhaust fumes  
Tuyau d'évacuation  
Rauchabzug



**Presa aria comburente**  
Hole combustion air inlet  
Prise d'air comburant  
Öffnungen für die Verbrennungsluft



**Uscita canalizzazione**  
Ducting outlet  
Canalisation  
Kanalauslass



**Misure imballo**  
Packing dimensions  
Mesures emballage  
Verpackung Ausmaße



**Volume imballo**  
Packing volume  
Volume emballage  
Verpackungsvolumen



**Peso netto**  
Net weight  
Poids net  
Nettogewicht



**Misure forno**  
Oven dimensions  
Mesures four  
Backofenmaße



**Misure bocca fuoco**  
Fire box dimensions  
Mesures entrée foyer  
Feuerstellemaße



**Altezza piano**  
Cooktop height  
Hauteur plan de cuisson  
Kochfeldshöhe



cod. 87240014 07/2024

**CADEL**

[cadel srl.com](http://cadel srl.com)